



KUJIP01BFQEP

6759/19

## Contract of Donation

made between

### Taipei Economic and Cultural Office, Prague

Evropská 2590/33C, 16000 Praha 6

Registration Number of the Object: 72554932

Represented by Ambassador **Chung-I Wang**, Representative of the Office  
(hereinafter referred to as „the Donor”)

and

### Kraj Vysočina

Žižkova 57, 586 01 Jihlava

Registration Number of the Object: 70890749

Represented by **Mr. Jiří Běhounek**, president  
(hereinafter referred to as “the Beneficiary”)

#### I.

The subject matter of this contract is financial donation, total value of **43 000 CZK**.

#### II.

This donation for the benefit of the Beneficiary is intended for funding to support **study visit of the technical high schools students and teacher in Taiwan**

#### III.

The Beneficiary accepts the donation and is obliged to use the donation solely for the purpose according to the article II and in accordance with the donor's wishes.

#### IV.

The Donor is authorized to demand return of the donation if the Beneficiary used the donation for other purpose than as indicated in article II, or the Beneficiary failed to carry out the **study visit of the technical high schools students and teacher in Taiwan until 31.12. 2019**.

#### V.

The Donor will transfer the financial donation referred to in article I. to the Beneficiary's bank

account 4050005019/6800, within 5 days after signing this Contract by both parties.

**VI.**

The Donor and the Beneficiary declare by their signatures that they have read the Contract, they agree with the content and that the Contract has been concluded on the basis of their true and free will.

**VII.**

This Contract shall be executed in English and Czech. In the event of any discrepancies the English version shall govern.

This Contract has been worked out in two originals; The Donor and the Beneficiary shall each receive one.

This Contract constitutes the entire agreement between the Donor and the Beneficiary and may be amended or modified only by means of a written agreement executed by authorized signatories of the parties

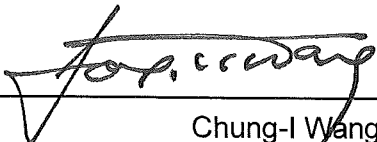
**VIII.**

The Donor expressly agrees to the disclosure of the entire text of this Contract, including signatures in the Public Administration Information System - the Contract Register.

This Contract shall enter into force on the date of its signature and it is effective on the date of publication in the Public Administration Information System - the Contract Register

This Contract has been discussed at a meeting of the Vysočina Regional Council on October 22, 2019 and approved with Resolution No. 1719/31/2019/RK.

\_\_\_\_\_  
For the Donor



Chung-I Wang  
Representative

\_\_\_\_\_  
For the Beneficiary



MUDr. Jiří Běhounek  
President

Date: Nov. 11 2019  
Place: Prague

Date: 19. 11. 2019  
Place: Jihlava

## DAROVACÍ SMLOUVA

uzavřená mezi

### **Tchajpejská hospodářská a kulturní kancelář Praha**

se sídlem Evropská 2590/33C, 160 00 Praha 6

IČO: 72554932

zastoupená: zastupitelem Čínské republiky (Taiwan)

panem Chung-I Wang

na straně jedné jako „dárce“

a

### **Kraj Vysočina**

se sídlem Žižkova 57, 586 01 Jihlava

IČO: 70890749

zastoupená: **MUDr. Jiřím Běhounkem**, hejtmanem kraje

na straně druhé jako „obdarovaný“

#### **I.**

Dárce daruje částku 43 000 CZK (dále jen „dar“) obdarovanému a obdarovaný dar do svého výlučného vlastnictví přijímá.

#### **II.**

Dar je určen k podpoře financování projektu **znalostní cesta žáků a učitele technických středních škol na Taiwan**.

#### **III.**

Obdarovaný dar přijímá a zavazuje se, že dar bude využit výhradně za účelem stanoveným v čl. II. této smlouvy a v souladu s přáním dárce.

#### **IV.**

Dárce je oprávněn požadovat vrácení daru, jestliže obdarovaný použil dar k jinému účelu, než je uvedeno v článku II nebo pakliže se obdarovanému nepodařilo zrealizovat projekt **znalostní cesta žáků a učitele technických středních škol na Taiwan**, a to nejpozději do 31. 12. 2019.

#### **V.**

Dar poukáže dárce na bankovní účet obdarovaného 4050005019/6800 do 5 dnů od podepsání smlouvy oběma stranami.

#### **VI.**

Dárce i obdarovaný stvrzují svými podpisy, že si tuto smlouvu přečetli, s jejím obsahem souhlasí a že tato smlouva byla uzavřena dle jejich pravé a svobodné vůle.

#### **VII.**

Tato smlouva bude vyhotovena v anglickém a českém jazyce. V případě jakýchkoli rozporů při výkladu mezi různými jazykovými verzemi textů, převáží anglická verze této smlouvy.

Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jeden výtisk.

Tato smlouva představuje plně závaznou dohodu mezi dárce a obdarovaným a může být doplněna či upravena pouze v písemné podobě a na základě souhlasu obou zúčastněných stran.

### VIII.

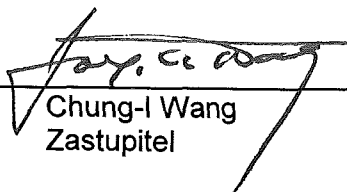
Dárce výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy včetně podpisů v informačním systému veřejné správy - Registru smluv.

Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem zveřejnění v informačním systému veřejné správy - Registru smluv.

O uzavření této smlouvy rozhodla Rada Kraje Vysočina dne 22. 10. 2019 usnesením č. 1719/31/2019/RK

Za stranu Dárce:

Za stranu Obdarovaného:

  
Chung-I Wang  
Zastupitel

  
MUDr. Jiří Běhounek  
Hejtman kraje

  
Kraj Vysočina  
Žižkova 57, 587 33 Jihlava

27

Dne:; Nov. 11 2019  
Místo: Praha

19. 11. 2019  
Dne:  
Místo: Jihlava